

EN PARTENARIAT AVEC / IN PARTNERSHIP WITH



**Electrabel**  
GDF SUEZ

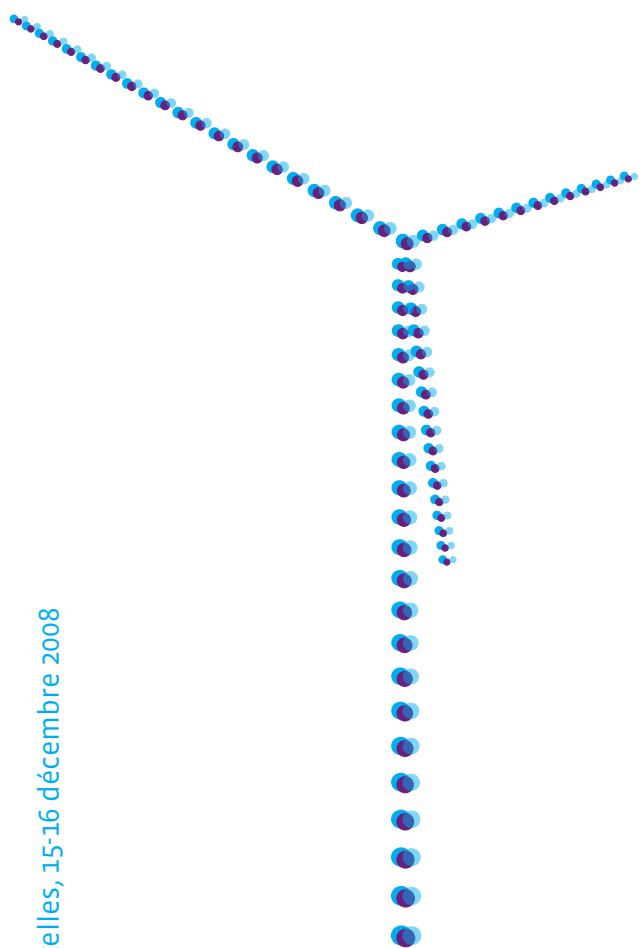
**eurogas**

**Janson**  
BAUGNIET

**DBB**  
DEMOLIN BRULARD BARTHELEMY

**C'M'S' DeBacker**

**ING**



COLLOQUE INTERNATIONAL : Bruxelles, 15-16 décembre 2008

**CLIMATE CHANGE AND ENERGY SECURITY**  
Major Challenges of European Energy Policy  
**CHANGEMENT CLIMATIQUE**  
**ET SECURITE D'APPROVISIONNEMENT**  
Défis majeurs de la politique énergétique européenne

Institut d'études européennes/Chaire AGC d'études européennes  
En association avec la Faculté de droit de l'Université catholique de Louvain et l'*Energy Law Research Forum (ELRF)*

Avec le soutien du Fonds national de la recherche scientifique (FNRS), du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie et de la Région de Bruxelles-Capitale.

L'énergie constitue l'un des grands défis européens de ce début de siècle. Les incertitudes liées à la sécurité d'approvisionnement dans un contexte de raréfaction des ressources énergétiques et les perspectives liées au changement climatique font partie intégrante des préoccupations que l'Union européenne doit prendre en charge aujourd'hui.

L'implication de l'Union dans ces matières sensibles se veut de plus en plus concrète. Malgré la récente libéralisation des marchés de l'énergie en Europe, l'événement le plus représentatif de cette volonté se situe dans le traité de Lisbonne. Ce dernier attribue, il est vrai pour la première fois, une compétence explicite à l'Union dans le domaine de l'énergie et souligne la corrélation qui existe entre cette thématique et le combat climatique. Les récents « paquets énergie et climat » proposés par la Commission confirment par ailleurs cette mouvance. La question sous-jacente qu'implique cette évolution consiste à déterminer si la réalisation d'une véritable politique énergétique européenne est aujourd'hui envisageable.

Pour mesurer toute la portée de ces évolutions, l'Institut d'études européennes et la Faculté de droit de l'Université catholique de Louvain organisent, en partenariat avec l'Energy Law Research Forum, un colloque de deux jours ayant pour thème: « Changement climatique et sécurité d'approvisionnement: défis majeurs de la politique énergétique européenne ».

La première journée est placée sous les auspices de la Chaire AGC d'études européennes et sous la responsabilité de l'Institut d'études européennes, spécialement du Gedaie (Groupe d'étude du droit administratif de l'intégration européenne). Elle permettra d'exposer les aspects géopolitiques et juridiques de la thématique dans une perspective généraliste. La seconde journée, consacrée à des questions de nature spécifiquement juridique, est organisée par l'Energy Law Research Forum en collaboration avec la Faculté de Droit (Département Charles De Visscher pour le droit international et Gedaie).

Energy represents one of the greatest challenges facing Europe this century. Besides the uncertainties related to EU energy security, the role of Europe in the fight against climate change is one of the European institutions' major preoccupations.

According to the European Commission, the involvement of the EU in these sensitive issues should be deepened and made more concrete. Despite the liberalisation of European energy markets, the clearest indications of this new stance reside in the recent Lisbon Treaty, where the long-awaited recognition of EU competence to act in the field of energy is expressed. The Treaty also underlines the strong correlation between energy issues and climate change, thereby boosting the role that the EU will be called to play with regard to these challenges. The recent energy and climate packages proposed by the Commission confirm this assertion. The underlying question implied by these major evolutions is to determine whether a fully fledged European energy policy is today achievable.

In an attempt to measure the scope and impact of these developments, the Institute of European Studies and the Law Faculty of Louvain University, in partnership with the Energy Law Research Forum, are organizing a two-day conference entitled « Climate Change and Energy Security: Major Challenges of EU Energy Policy ».

The first day is organised by the Institute of European Studies and more specifically the Gedaie (Working Group on Administrative Law of European Integration) under the auspices of the AGC chair in European Studies. This day is geared towards the analysis of the geopolitical and legal aspects of the proposed issues from a general perspective. The second day, which presents itself as the continuation of the first part of the event, will concentrate on specific legal questions related to the topics of EU energy security and climate change, and is organised by the Energy Law Research Forum in collaboration with the Law Faculty of UCL (Department Charles De Visscher for international law and the Gedaie).

INSTITUT D'ÉTUDES EUROPÉENNES — CHAIRE D'ÉTUDES EUROPÉENNES



## LES GRANDS DÉFIS/MAJOR CHALLENGES

- 8h30** Accueil – Welcome  
**9h00** Pr. Vincent DUJARDIN  
 (Président de l'institut d'études européennes de l'UCL)

### MATINÉE – MORNING SESSION

*Sous la présidence du / Chair*

Dr. Jorge VASCONCELOS (Former President of the Council of European Energy Regulators- NEWES)

- 9h20** Les défis énergétiques de l'Union européenne  
**The Energy Challenge of the European Union**  
 ❖ Christian CLEUTINX  
 (Director General of the EURATOM Supply Agency)

### 9h50 LA PROBLÉMATIQUE – THE ISSUES

La compétence énergétique de l'Union européenne  
**The Competence of the European Union in the Field of Energy**

- ❖ Pr. Leigh HANCHER  
 (University of Tilburg, Allen and Overy)

- 10h20** Les aspects de géopolitique internationale de la politique énergétique européenne  
**The Geopolitical Aspects of a European Energy Policy**  
 ❖ Dr. Sanam S. HAGHIGHI (Econgas)

### 10h45 Pause – Coffee Break

### LA SÉCURITÉ D'APPROVISIONNEMENT ÉNERGETIQUE ENERGY SECURITY

- 11h00** La politique générale de l'Union en matière de sécurité d'approvisionnement énergétique  
**General Union Policy in the Field of Energy Security**  
 ❖ Kim TALUS (University of Helsinki)

- 11h30** La sécurité d'approvisionnement et la politique de concurrence (y compris la situation des marchés nationaux de l'énergie)  
**Energy Security and Competition Policy: how do they interact (including national energy markets)?**  
 ❖ Pr. Peter CAMERON (University of Dundee)

### 12h00 Débat – Debate

### 12h30 Déjeuner — Lunch

### APRÈS-MIDI – AFTERNOON SESSION

### LA LUTTE CONTRE LE CHANGEMENT CLIMATIQUE THE FIGHT AGAINST CLIMATE CHANGE

*Sous la présidence du / Chair*

Pr. Jean-Pascal van YPERSELE (Université catholique de Louvain)

- 14h15** La politique de lutte de l'Union européenne contre le changement climatique  
**European Union Policy in the Fight Against Climate Change**  
 ❖ Pr. Sebastian OBERTHÜR (Vrije Universiteit Brussel)

- 14h35** La place de l'énergie nucléaire  
**The Importance of Nuclear Energy**  
 ❖ Pr. Yves SMEERS (Université catholique de Louvain)

- 14h55** La place des énergies renouvelables et des biocarburants  
**The Role of Renewable Energies and Biofuels**  
 ❖ Pr. Dr Kurt DEKETELAERE (Katholieke Universiteit Leuven)

### 15h15 Débat – Debate

- 15h30** Conclusion de la présidence  
**Concluding Remarks of the Chairman**  
 ❖ Pr. Jean-Pascal van YPERSELE  
 (Université catholique de Louvain)

### 15h45 Pause – Coffee Break

### LES ASPECTS INTERNATIONAUX DE LA PROBLÉMATIQUE THE INTERNATIONAL ASPECTS OF THESE ISSUES

*Sous la présidence de / Chair*

S.E.M. l'Ambassadeur André MERNIER

(Secrétaire général du secrétariat de la Charte de l'Énergie)

- 16h00** La mise en place d'une Communauté de l'énergie  
**The Emergence of the Energy Community**  
 ❖ Michaël HUNT (Université catholique de Louvain)

- 16h20** Le cas de la Russie – **The Case of Russia**  
 ❖ Dr. Shamil YENIKEYEFF (Oxford Institute for Energy Studies)

- 16h40** Le cas de la Chine – **The Case of China**  
 ❖ Pr. Philip ANDREWS-SPEED (Dundee University)

### TABLE RONDE – ROUNDTABLE

*Sous la présidence du / Chair*

Baron Bernard SNOY ET D'OPPUERS (Coordinateur des Activités économiques et environnementales de l'OSCE)

- 17h00** Les points de vue du SPF Énergie, de l'industrie et des ONG  
**The Viewpoint of the Ministry, the Industry and NGOs**

Avec la participation des orateurs suivants:  
**With the cooperation of the following speakers:**

- ❖ Fawaz AL BITAR (Greenpeace Belgium)  
 ❖ Bruno DEFASNES (Directeur Développement durable Electrabel)  
 ❖ Marie-Pierre FAUCONNIER (Directeur général au SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie)

### CONCLUSION

- 17h45** L'émergence d'un paradigme européen de l'énergie et du changement climatique  
**The Emergence of a European Energy and Climate Change Paradigm**  
 ❖ Claude MANDIL (Directeur exécutif honoraire de l'Agence internationale de l'Énergie)



## LEGAL ASPECTS OF EUROPEAN ENERGY SECURITY AND CLIMATE CHANGE

### MORNING SESSION – MATINÉE

- 8h30** Welcome – Accueil  
**9h00** Introduction: Pr. Marc FALLON (Université catholique de Louvain)

#### EUROPEAN ENERGY SECURITY: A STUDY OF SPECIFIC LEGAL ISSUES

##### SECURITY OF SUPPLY AND THE TREATY

*Chair / Sous la présidence de*  
 Guy BLOCK (Lawyer Janson Baugniet)

- 9h15** Security of Supply and the Treaty Freedoms  
 La sécurité d'approvisionnement et les grandes libertés du Traité  
 ❖ Léonard HAWKES (Lawyer Demolin-Brulard-Barthélémy)
- 9h40** Long Term Contracts: Should Competition Prevail over Energy Security?  
 Contrats à long terme: la concurrence doit-elle l'emporter sur la sécurité énergétique?  
 ❖ Omotola ADU (Dundee University)
- 10h05** Third Party Access in the European Gas and Electricity Sector  
 L'accès des tiers au réseau dans le secteur du gaz et de l'électricité  
 ❖ Pascal BOUCQUEY (Lawyer CMS DeBacker, Scientific collaborator Facultés universitaires Saint-Louis)
- 10h30** Questions  
**10h45** Coffee Break – Pause

##### THE THIRD ENERGY PACKAGE AND ENERGY SECURITY

*Chair / Sous la présidence de*  
 Pr. Paul NIHOUL (Université catholique de Louvain)

- 11h00** The Implications of the Third Energy Package  
 Les implications du troisième « Paquet Énergie »  
 ❖ Tim VERMEIR  
 (Scientific collaborator Katholieke Universiteit Leuven)
- 11h20** Ownership Unbundling: is it the Right Solution to Achieve an Integrated Energy Market? The Legal Perspective  
 La séparation patrimoniale des activités de production et de transport du gaz et de l'électricité: une solution convaincante pour réaliser un marché intégré de l'énergie? La perspective juridique  
 ❖ Angus JOHNSTON (Cambridge University)
- The Views of the Industry**  
 Le point de vue de l'industrie  
 ❖ Michaël GILLIS (Head of Regulatory Affairs Distrigas)

- 12h00** Is There a Need for a European Energy Agency?  
 Avons-nous besoin d'une Agence européenne de l'Énergie?  
 ❖ Bram DELVAUX (Katholieke Universiteit Leuven)
- 12h20** Debate – Débat
- 12h30** Conclusion – Conclusion  
 ❖ Jean-Arnold VINOIS (Head of Unit, Energy & Security of supply policies, DG Tren)
- 13h00** Lunch — Déjeuner

### AFTERNOON SESSION – APRÈS-MIDI

#### CLIMATE CHANGE: A STUDY OF SPECIFIC LEGAL ISSUES

*Chair / Sous la présidence du*  
 Pr. Nicolas de SADELEER  
 (Facultés universitaires Saint-Louis)

- 14h00** The EU Regulatory Regime for GHG Emissions Trading and Energy Certificates: Two Levels of Ambition?  
 Réglementation communautaire des quotas d'émissions et des certificats d'énergie: deux niveaux d'ambition?  
 ❖ Catherine BANET (University of Oslo)
- 14h20** The Role of Investment Protection Law in Securing Electricity Supply and Combating Climate Change  
 Le rôle de la législation sur la protection des investissements dans la sécurité d'approvisionnement électrique et dans le combat contre le changement climatique  
 ❖ Anatole BOUTE  
 (University of Groningen, Lawyer Janson Baugniet)
- 14h50** The Compatibility of EU Climate-Related Trade Measures With International Trade Law  
 La compatibilité avec le droit commercial international des « taxes carbone » envisagées par l'Union européenne  
 ❖ Ivan-Serge BROUHNS (Lawyer CMS DeBacker)
- 15h15** Responsibility for Non-Compliance with the Kyoto Protocol in the European Union  
 La responsabilité pour non-respect du Protocole de Kyoto au sein de l'Union européenne  
 ❖ Leonardo MASSAI (T.M.C. Asser Institute)
- 15h40** Debate – Débat
- 16h00** Coffee Break – Pause

#### EXTERNAL ASPECTS OF EU ENERGY SECURITY AND CLIMATE CHANGE POLICIES

*Chair / Sous la présidence de*  
 Jean-Marie DEVOS (Secretary General Eurogas)

- 16h15** The Impact of the Third Energy Package on Russian Producers  
 Les répercussions du troisième Paquet énergétique sur les producteurs russes  
 ❖ Andrei BELYI (Associate Professor, the Higher School of Economics)

**16h35** Russian Electricity Market Reform : Liberalization Beyond European Standards?

La réforme du marché russe de l'électricité : une libéralisation au-delà des standards européens?

❖ Sergey S. SELIVERSTOV (Senior Lecturer, Moscow State University of International Relations)

**16h55** Command and Control versus Market-based Mechanisms — Result: Growing Dependence on Gas Producing Countries

Dirigisme et contrôle *versus* mécanismes de marché  
Résultat : une dépendance croissante vis-à-vis des pays producteurs de gaz

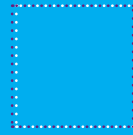
❖ Piotr PSZCZEL  
(Lawyer Norton Rose, Catholic University Lublin)

**17h15** Debate – Débat

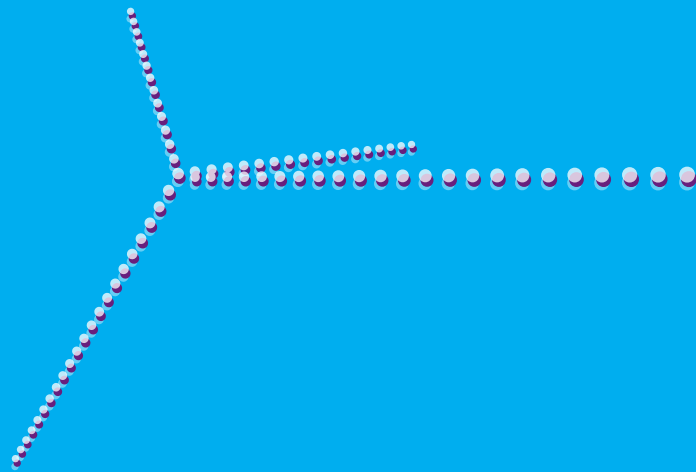
**17h45** Conclusion

❖ Pr. Yves LEJEUNE (Université catholique de Louvain)

**RECEPTION – RÉCEPTION**



Mme Danielle Bidoul  
Faculté de droit  
Gedaje  
Place Montesquieu, 2  
1348 Louvain-la-Neuve



## FORMULAIRE D'INSCRIPTION

à renvoyer à Mme Danielle Bidoul  
Faculté de droit  
Gedaie  
Place Montesquieu, 2, B-1348 Louvain-la-Neuve  
Tél. : 010 47 47 06 – Fax : 010 47 47 09  
Email : danielle.bidoul@uclouvain.be

Nom, prénom : .....  
Organisme et titre : .....  
Adresse : .....  
Tél. – Fax : .....  
Courriel : .....

S'inscrit au colloque des 15-16 décembre 2008 : « **Changement climatique et sécurité d'approvisionnement : défis majeurs de la politique énergétique européenne** » et verse la somme de

120 € Inscription  
ou  160 € Inscription + repas  
Souhaite une facture : oui  non

N° de TVA : .....  
sur le compte UCL n° 091-0015728-43 en mentionnant :  
❖ « pour le compte interne EURO 77 L1: colloque énergie 15-16 décembre 2008 »  
❖ les nom et prénom de la personne inscrite.

Date : .....  
Signature : .....

## REGISTRATION FORM

Send back to Mrs. Bidoul  
Faculté de droit  
Gedaie  
Place Montesquieu, 2, B-1348 Louvain-la-Neuve  
Tél. : 010 47 47 06 – Fax : 010 47 47 09  
Email : danielle.bidoul@uclouvain.be

Name, Firstname: .....  
Organisation and title: .....  
Address: .....  
Tél. – Fax: .....  
E-mail : .....

I wish to attend the colloquium: Climate Change and Energy Security: Major Challenges of European Energy Policy taking place on the 15th and 16th of December 2008  
I hereby agree to pay the sum of  
 120 € Participation fee  
or  160 € Participation fee + Meal  
Please provide me with an invoice : yes  no   
VAT number: .....  
On the account UCL n° 091-0015728-43 mentioning:  
❖ « for the internal account EURO 77 L1: Energy Colloquium 15-16 December 2008 »  
❖ Name and surname of the registered person.

Date : .....  
Signature : .....

## INFORMATIONS PRATIQUES

DATES : 15 et 16 décembre 2008  
LIEU : Auditorium Jacques Thierry  
Rue du Trône, 1, 1000 Bruxelles  
PARKING : Parking des 2 portes  
Bd Waterloo, 2a, 1000 Bruxelles

## ORGANISATION DU COLLOQUE

Chaire AGC, Institut d'études européennes de l'Université catholique de Louvain et Faculté de Droit de l'Université catholique de Louvain (UCL)

## DIRECTION SCIENTIFIQUE DU COLLOQUE

Pr. Marc FALLON, Pr. Yves LEJEUNE, Michaël HUNT (UCL), avec la collaboration des membres de l'Energy Law Research Forum (ELRF)

## SECRETARIAT DU COLLOQUE

Mme Beata Dunaj, tél. : 010 47 84 89 – fax : 010 47 85 49  
Courriel : beata.dunaj@uclouvain.be  
Place des Doyens, 1, B-1348 Louvain-la-Neuve  
Mme Danielle Bidoul, tél. : 010 47 47 06 – fax : 010 47 47 09  
Courriel : danielle.bidoul@uclouvain.be  
Faculté de droit  
Gedaie  
Place Montesquieu, 2, B-1348 Louvain-la-Neuve

## LANGUES

La traduction simultanée anglais/français sera assurée.

## PRACTICAL INFORMATION

DATES : 15 & 16 December, 2008  
LOCATION : Auditorium Jacques Thierry  
Rue du Trône, 1, 1000 Bruxelles  
PARKING : Parking des 2 portes  
Bd Waterloo, 2a, 1000 Bruxelles

## ORGANIZATION OF THE SYMPOSIUM

AGC Chair, Institut d'études européennes de l'Université catholique de Louvain (UCL)  
Faculté de Droit de l'Université catholique de Louvain (UCL)

## SCIENTIFIC DIRECTION OF THE SYMPOSIUM

Pr. Marc FALLON, Pr. Yves LEJEUNE, Michaël HUNT (UCL), In association with members of the Energy Law Research Forum (ELRF)

## COLLOQUIUM SECRETARIAT

Mrs Beata Dunaj, tel. : 010 47 84 89 – fax : 010 47 85 49  
Email : beata.dunaj@uclouvain.be  
Place des Doyens, 1, B-1348 Louvain-la-Neuve  
Mrs Danielle Bidoul, tel. : 010 47 47 06 – fax : 010 47 47 09  
Email : danielle.bidoul@uclouvain.be  
Faculté de droit  
Gedaie  
Place Montesquieu, 2, B-1348 Louvain-la-Neuve

## LANGUAGES

An English/French simultaneous translation will be available.

